



工作通知

Schlage Operable Unit (OU) 和 UPC OU
2401 and 2555 Bayshore Boulevard
三藩市，加州



場地工程於 2010 年一月十四日開始

此工程通知的目的：

加州有毒物质控制部（Department of Toxic Substances Control, 简称DTSC）發佈这一工作通知是为了让社区知道在Schlage旧址上即将进行的环境清理工程。Schlage位於加州三藩市2401 and 2555 Bayshore Boulevard之間。場地調查顯示這一工廠舊址的土壤含有金屬，而且土壤和地下水含有發揮性的有機化合物。

將會進行什麼工程？

有毒物质控制部在2009年十一月十六日已通過一個清理場地的土壤和地下水修復的計劃（RAP）。此工程將清理污染的地下水。它將注入含有乳酸鈉的食用菜油（EVO）來分解地下水的揮發性有機化合物成為無害的物質。注射工程將於2010年一月十四日開始，大約在一個月內完成。開工時間為星期一至五，上午七時至下午六時。工程包括以下項目：

- 將食用菜油注入地下水。每天約做十至二十次注射，在一個月期內將完成約 310 次注射。
- 將使用直推鑽孔方式注入食用菜油。此方法不會產生塵埃，同時不會干擾可能被污染的土壤，因為鋼鑽杆是直推入地下。
- 工人在現場工作和操作重型設備時，將穿戴安全衣物和裝備。

這一工程應不會造成重大的交通、塵埃、或其他與工程有關的干擾。污染土壤的清理工程將遲後進行。我們會在該工程開始之前發出通知。

我在哪里能得到更多的信息？

此通知目前發給社區，目的在提供資訊。工作計劃的复印件可以在以下各處索閱：

三藩市公立圖書館

訪谷分館

SF Public Library

Visitacion Valley Branch

45 Leland Avenue

San Francisco, CA

(415) 337-4790

訪谷社區中心

Visitacion Valley Community Ctr.

50 Raymond Avenue

San Francisco, CA

(415) 467-6400

Brisbane 公立圖書館

Brisbane Public Library

250 Visitacion Avenue

Brisbane, CA

(415) 460-2060

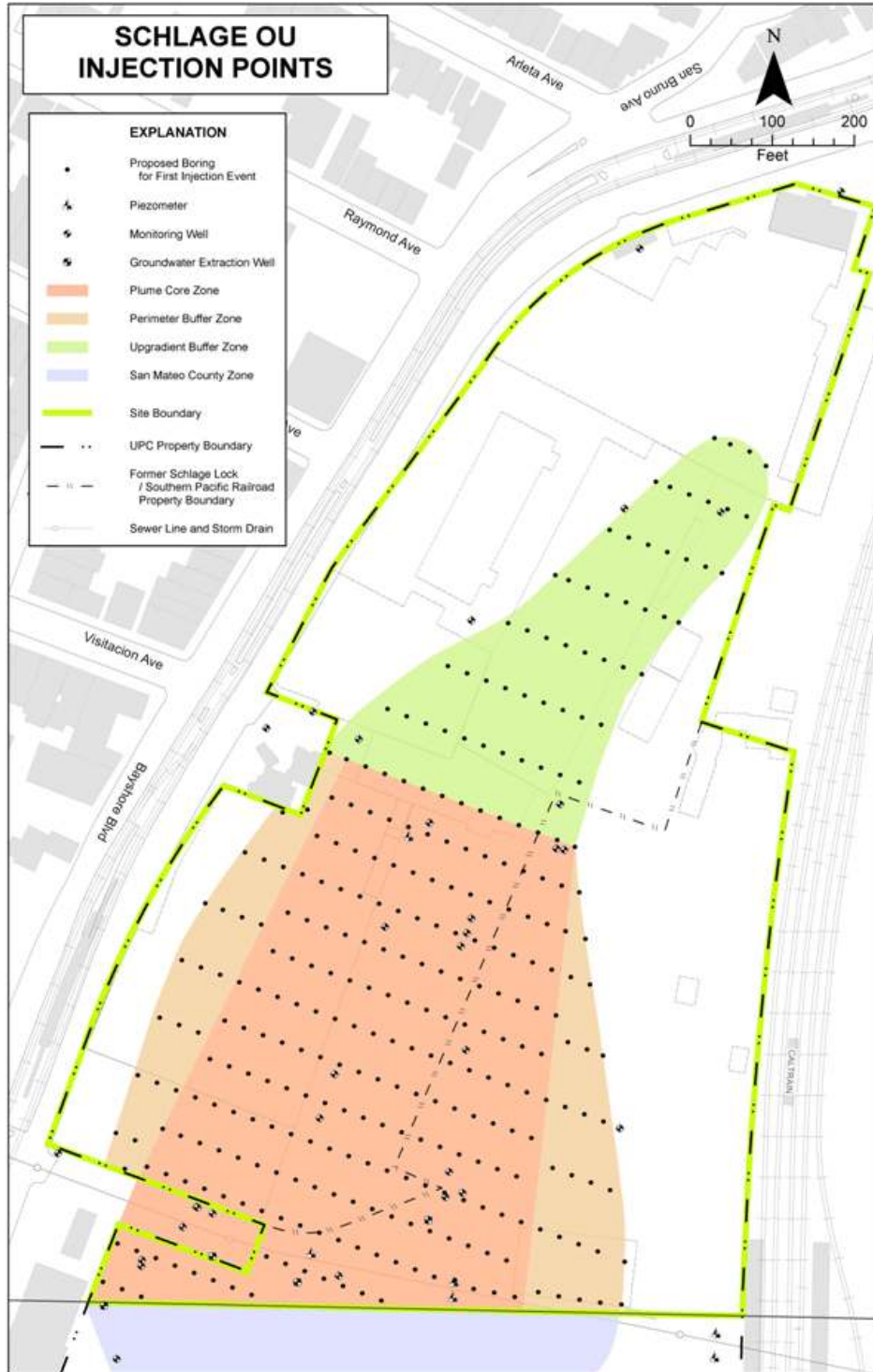
關於 Schlage Lock 場地詳情，可瀏覽我們的網頁www.dtsc.ca.gov，按網頁左上欄目“Envirostor”，然後在 City（市）部份鍵入“San Francisco”（三藩市），再按“Get Report”（索取報告）。然後往第二頁查找 Schlage Lock（此名單順英文字母次序排列），再按“Report”（報告）。

Schlage Lock 的整份行政紀錄，可在 DTSC 檔案室索閱（地址：柏克萊市 700 Heinz Avenue）。如需使用檔案室，請致電(510) 540-3800 約訂時間。

如你對此工程有任何問題，請聯絡 DTSC 的項目經理 Virginia Lasky, (510) 540-3829 或電郵 vlasky@dtsc.ca.gov。你亦可以致電或發電郵給 DTSC 的公共參與專員 Wayne Hagen，電話 (510) 540-3911 或電郵 whagen@dtsc.ca.gov。有關 DTSC 和此工程的詳情，請瀏覽我們的網頁 www.dtsc.ca.gov。

Si prefiere hablar con alguien en español acerca de ésta información, favor de llamar a Jacinto Soto, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas. El número de teléfono es (510) 540-3842.

如果你對此清理計劃有疑問，請致電 DTSC 職員 Henry Wong 黃先生，(510) 540-3770。



Schlage OU/UPC OU 地下水清理注射點